

Contents

1.0	<i>Objective: scope of the research</i>	vii
1.1	Our objective	vii
1.2	The limits of the research	ix
1.3	Nusantara languages	x
1.4	Malay and Indonesian	x
2.0	<i>Guide to the use of the book</i>	xii
	Conventions used in the treatment of loan-words	xiii
2.1	The donor language is the language from which the word passed directly into Indonesian	xiii
2.2	Inappropriate cross-references are to be avoided	xiii
2.3	The English meaning given is the meaning in Indonesian, not the meaning in the donor language	xiv
2.4	The source word is recorded in the form closest to the loan-word	xiv
2.5	The list aims to give the most likely source for a loan-word, not all possible sources	xiv
2.6	Morphological change: compounds and hybrids	xv
3.0	<i>Composition of the entries</i>	xvii
4.0	<i>The influence of the ten donor languages on Malay and Indonesian</i>	xxii
4.1	Sanskrit loan-words	xxii
4.2	Arabic and Persian	xxii
4.3	Persian loan-words	xxv
4.4	Hindi loan-words	xxvi
4.5	Tamil loan-words	xxvi
4.6	Chinese loan-words	xxvi
4.7	Portuguese loan-words	xxx
4.8	Dutch loan-words	xxx
4.9	English loan-words	xxx
4.10	Japanese loan-words	xxxii
4.11	Loans from other languages	xxxiii

<i>Select bibliography</i>	xxxv
<i>Map of loan-words in Indonesian and Malay: the ten donor languages</i>	xli
<i>List of loan-words in Indonesian</i>	1
Appendices	
A Rare Chinese characters	351
B Brief history of the Indonesian Etymological Project	352
C Acknowledgements	354
<i>Symbols and abbreviations</i>	357
ix	1.0 Objective scope of the research
x	1.1 Our objective
x	1.2 The limits of the research
x	1.3 Nusantara languages
x	1.4 Malay and Indonesian
xii	2.0 Guide to the use of the book
xii	2.1 Conventions used in the treatment of loan-words
xiii	2.1 The donor language is the language from which the word passed directly into Indonesian
xiii	2.2 Inappropriate cross-references are to be avoided
xiii	2.3 The English meaning given is the meaning in Indonesian, not the meaning in the donor language
xiv	2.4 The source word is recorded in the form closest to the loan-word
xiv	2.5 The list aims to give the most likely source for a loan-word
xiv	2.6 Morphological change: compounds and hybrids
xvii	3.0 Composition of the entries
xvii	4.0 The influence of the ten donor languages on Malay and Indonesian
xvii	4.1 Sanskrit loan-words
xvii	4.2 Arabic and Persian
xvii	4.3 Persian loan-words
xvii	4.4 Hindi loan-words
xvii	4.5 Tamil loan-words
xvii	4.6 Chinese loan-words
xvii	4.7 Japanese loan-words
xvii	4.8 English loan-words
xvii	4.9 Loan-words from other languages